

Una gamma completa per industria ed edilizia / A complete range for industry and building

AIRO[®] 4WD



A16 JRTD - A18 JRTD

Piattaforme Aeree Semoventi

SELF-PROPELLED AERIAL PLATFORMS

PLATES-FORMES AUTOMOTRICES

SELBSTFAHRENDEN HYDRAULISCHE HEBEBÜHNEN

PLATAFORMAS ELEVADORAS AUTOPROPULSADAS

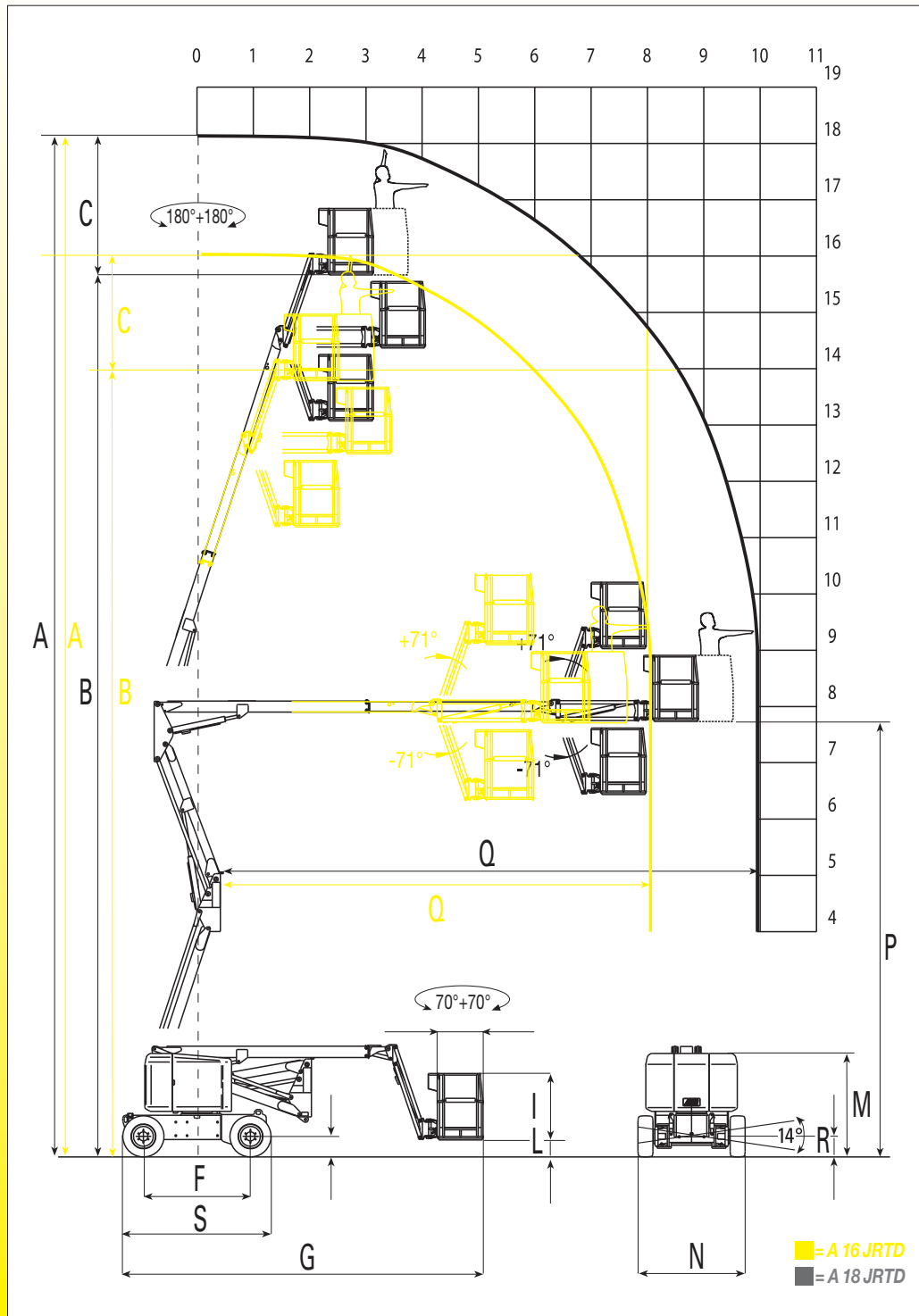
LA SCELTA IDEALE PER RIDURRE I COSTI ED AUMENTARE LA SICUREZZA NEI LAVORI AEREI DI MANUTENZIONE E DI INSTALLAZIONE.

THE RIGHT CHOICE WHICH ALLOWS YOU TO LOWER YOUR COSTS AND TO INCREASE YOUR SAFETY DURING AERIAL ASSISTANCES AND INSTALLATIONS.

LA SOLUTION IDEALE QUI VOUS PERMET DE LIMITER VOS COÛTS ET D'AUGMENTER VOTRE SECURITE PENDANT LES TRAVAUX AERIENS D'ENTRETIEN ET D'INSTALLATION.

DIE IDEALE LÖSUNG, UM KOSTEN ZU REDUZIEREN UND DIE SICHERHEIT IHRER INSTALLATIONS-UND WARTUNGSARBEITEN ZU ERHÖHEN.

LA ELECCION IDEAL PARA REDUCIR COSTES Y AUMENTAR LA SEGURIDAD EN MANTENIMIENTOS Y INSTALACIONES ALTAS.



	A16 JRTD	A18 JRTD
A	16000	17760
B	14000	15750
C	2000	2000
F	1900	1900
G	5500	6470/4900*
I	1120	1120
L	395	310
M	2050	2050/2300*
N	2000	2000
P	7800	7800
Q	8100	9900
R	350	320
S	2630	2630

(*) posizione ripiegata per il trasporto

(*) Compact position for transport

**PIATTAFORME AEREE SEMOVENTI
GIREVOLI ARTICOLATE**
SELF-PROPELLED AERIAL PLATFORMS
ARTICULATED ROTATING

AIRO[®] 4WD

Piattaforme Aeree Semoventi



Concessionario
Dealer
Importateur
Händler
Concesionario

A16 JRTD - A18 JRTD

Descrizioni ed illustrazioni si intendono fornite a titolo indicativo e non impegnativo. Specifications are nominal and may be revised to reflect design improvements. En cas de nécessité les spécifications techniques peuvent être modifiées. Im Interesse einer technischen Weiterentwicklung können die Geräte jederzeit vom Hersteller entsprechend geändert werden. Las descripciones e ilustraciones descritas son orientativas y pueden ser modificadas.

Allestimento Standard

- Costruzione secondo la norma EN 280 e conforme a tutte le normative internazionali di sicurezza
- Trasmissione idraulica
- Comandi proporzionali
- 4 ruote motrici
- Claxon e contaore
- Controllo elettrico inclinazione piattaforma con blocco automatico
- Avvisatore acustico movimenti
- Trazione consentita alla massima altezza
- Display per diagnostica
- Limitatore del carico in piattaforma
- Jib (+71° / -71°)
- Rotazione idraulica del cesto (70°+70°)
- Pneumatici artigliati riempiti con schiuma
- Predisposizione per linea elettrica 230 V in piattaforma

Options

- Avvisatore luminoso lampeggiante
- Cappuccio di protezione scatola comandi
- Linea elettrica 230 V in piattaforma
- Linea elettrica 230 V in piattaforma con salvavita
- Assale oscillante
- Elettropompa 12V per comandi elettrici di emergenza

Standard Features

- Produced according to EN 280 norm and the international safety regulations
- Hydraulic transmission
- Proportional controls
- 4 wheel drive
- Horn and hourmeter
- Electric tilt alarm device with automatic motion stop
- All-motion alarm
- Driveable at max. height
- Diagnostic system
- On platform load limiting device
- Jib (+71° / -71°)
- Hydraulic cage rotation (70°+70°)
- Grip foam-filled tyres
- 230 V electric line predisposition on the platform

Options

- Flashing warning light
- Gearcase protection cap
- 230V. Supply with plug on the platform
- 230V Supply with plug on the platform with earth-leakage circuit breaker
- Oscillating axle
- Electric pump 12V for electric emergency controls

Version Standard

- Conforme à la norme EN 280 et aux normes internationales de sécurité
- Transmission hydraulique
- Commandes proportionnelles
- 4 roues motrices
- Klaxon et compteur horaire
- Contrôle électrique de dévers de la plateforme avec blocage automatique des manoeuvres
- Avertisseur acoustique des mouvements
- Déplacement possible à la max. hauteur
- Dispositif de diagnostic
- Limiteur de charge sur plateforme
- Bras pendulaire (+71° / -71°)
- Rotation hydraulique du panier (70°+70°)
- Pneus spéciaux de polyuréthane
- Predisposition de ligne électrique 230 V en plateforme

Options

- Avertisseur lumineux clignotant
- Capuchon de protection pour le boîtier de commande
- Ligne électrique 230 V en plateforme
- Ligne électrique 230 V en plateforme avec sauve vie
- Essieu oscillant
- Electro-pompe 12V pour commandes électriques d'urgence

Standardausstattung

- Hergestellt nach NORM EN 280 und internationalen Sicherheitsbestimmungen
- Druckölgetriebe
- Proportionalsteuerung
- Allradantrieb
- Hupe und Betriebsstundenzähler
- Elektrische Neigungsalarm mit Bewegungssperre
- Akustisches Bewegungssignal
- Fahren erlaubt bis max. Höhe
- Diagnostiksystem
- Lastbergrenzer auf dem Korb
- Korbbarm (+71° / -71°)
- Hydraulische Korbdrehung (70°+70°)
- Schaumgefüllte Geländereifen
- Neigung elektrischer Linie 230 V auf Plattform

Sonderausstattung

- Blinkender
- Schutzkappe für Steuergewehäuse
- 230V Anschluss auf der Plattform
- 230V Anschluss auf der Plattform mit Steckdose und FI-Schutzschalter
- Pendelachse
- Elektropumpe 12V für elektrische Notbedienung

Equipamiento Estandar

- Construcción según la norma EN 280 y de acuerdo a todas las normativas internacionales de seguridad
- Transmisión hidráulica
- Mandos proporcionales
- 4 ruedas motrices
- Claxon y cuentahoras
- Control eléctrico de inclinación de plataforma con bloqueo automático
- Alarma acústica de movimiento
- Desplazamiento permitido a la max. altura
- Diagnosis
- Limitador de carga en la plataforma
- Plumin (+71° / -71°)
- Rotación hidráulica de la cesta (70°+70°)
- Ruedas con espuma de poliuretano para terreno escabroso
- Predisposición línea eléctrica 230 V en plataforma

Opciones

- Avisador luminoso intermitente
- Casquillo protector caja de mandos
- Línea eléctrica 230 V en plataforma
- Línea eléctrica 230 V en plataforma con interruptor diferencial automático
- Eje basculante
- Electrobomba 12V para mandos eléctricos de emergencia

						A16 JRTD	A18 JRTD
Portata totale	Total capacity	Capacité de la plateforme	Tragfähigkeit der Plattform	Capacidad total	kg	230	230
Altezza massima di lavoro	Working height	Hauteur de travail	Arbeitshöhe	Altura máxima de trabajo	m	16	17,76
Sbraccio massimo di lavoro	Max working outreach	Déport max. de travail	Seitliche Reichweite	Extensión máxima de trabajo	m	8,10	9,90
Rotazione torretta	Degree turret rotation	Rotation tourelle	Schwenkbereich	Rotación de la torreta	-	180°+180°	180°+180°
Rotazione cesto	Hydraulic cage rotation	Rotation panier	Korbdrehung	Rotación de la cesta hidráulica	-	70°+70°	70°+70°
Dimensioni cesto	Cage dimensions	Dimensions panier	Maße des Arbeitskorbes	Dimensiones cesto	mm	800x1700	800x1700
Comando	Power	Source d'énergie	Antriebsart	Fuente de energía		Motore Diesel	
Batteria avviamento	Starter Battery	Batterie de démarrage	Zündbatterie	Batería de arranque	V/Ah	12/132	12/132
Capacità serbatoio olio	Oil tank capacity	Capacité réservoir d'huile	Inhalt Hydrauliktank	Capacidad de depósito de aceite	l	104	104
Max pressione idraulica	Max hydraulic pressure	Pression hydraulique max	Arbeitsdruck	Máxima presión hidráulica	bar	230	230
Velocità traslazione (veloce)	Drive speed (fast)	Vitesse de déplacement (grande vitesse)	Fahrgeschwindigkeit (schnell)	Velocidad de desplazamiento (rápida)	km/h	4,7	4,7
Velocità di sicurezza	Security speed	Vitesse de sécurité	Sicherheitsgeschwindigkeit	Velocidad de seguridad	km/h	0,6	0,6
Pendenza superabile	Gradeability	Pente admissible (machine repliée)	Steigfähigkeit	Pendiente superable	%	40	40
Raggio interno di curvatura	Inside turning radius	Rayon de braquage (intérieur)	Wenderadius (innen)	Radio interno de curvatura	m	0,98	0,98
Raggio esterno di curvatura	Outside turning radius	Rayon de braquage (extérieur)	Wenderadius (aussen)	Radio esterno de curvatura	m	3,5	3,5
Tipo gomme	Tyre type	Type de pneus	Bereifungsart	Tipo de neumáticos	-	12x16,5x10	12x16,5x10
Peso totale	Total weight	Poids total	Gesamtgewicht	Peso total	kg	7160	8100

Motore diesel • Diesel engine • Moteur diesel • Dieselmotor • Motor diesel = HATZ 3L41C Silent Pack • Kw 36

Rif. 01/10



TIGIEFFE S.r.l. • Via Villa Superiore, 82
42045 Luzzara (RE) - Italy
Tel.: +39 0522 977365 (r.a.)
Fax: +39 0522 977015

Web site:
www.airo.com
E-mail:
info@airo.com



AZIENDA CON SISTEMA QUALITA' CERTIFICATO ISO 9001

Regione Emilia-Romagna